



proyecto-orunmila.org

Ilé Osha Oló Obatalá Oshagriñán Adé Yerí  
Equipo de Investigaciones Histórico-Antropológicas Proyecto Orunmila

Documentos para la Historia y la Cultura de Osha-Ifá en Cuba

**CARPETA DE ODUN DE IFÁ**

**Ogunda Biode**

compilado por:  
**Ernesto Valdés Jane**

s e r i e  
**Cartillas de Ifá**

colección



**Documentos para la Historia y  
la Cultura de Osha-Ifá en Cuba**



Fuente Original: Archivo del Equipo de Investigaciones Histórico-Antropológicas Proyecto Orunmila  
Clasificación del Documento: Tipo 2  
Etapa de Colecta: 1972-2000  
Lugar: Regla-Guanabacoa Ciudad de La Habana  
Procesamiento: Ernesto Valdés, Omar García, Michael Hernández, Julio Valdés  
© Ernesto Valdés Janet, 1998

+  
I I  
I I  
I I  
OGUNDA BIODE I O

**Rezo:** *Otelanko Tenitan Ase Manowa Lokun Igara Nigara Ira Oforobo Ofobibo Oyero Omu Nimu Amunita Amoyumo Atanleria Molori Osa Igara Monife Ekú Eni Eniba Ribebo Aeurega Lodafunso Tinsheya Orunmila Tioile Wero Igara Nigara Tinsheya Awó Awó Otun Awó ni.*

**Rezo:** *Iwarami Igara Adorefo Ayoro Ahunini Tinchoma Awó Akutu Nicara Oliwe Owini Era Akukó Lobo Akofaina Oka Ekó Ekuribi Erán Akukó Eyelé Lebo. Ilá Birina Ekure Lena Oní Babalawo Kayirewo Ilé Ilá Lorubo. Irofá.*

**Súyere:** *Ananikoto Bati Orunmila Toshegun Otá Meta Irofá Beni Kotobani Orunmila Toshegun Otá Meta.*

**[Rezo] Arará de Ogunda Biode:** *Nonu Kuda Asuto Jue Bixifodo Botoku Doa, Guda Glagla Flighe Nidu Besu Gajua.*

Mujer simula la muerte a su marido.  
En la plaza vieron muñecas resucitadas.

Instituyeron el amuleto de la muerte -cadáver- lo echaron en la fosa mezclado con la fuerza de la tierra que tumbó a la adúltera para que esté apta para parir y sea tranquilidad de su esposo y nadie pueda llevarla.

Es *odun* poderoso. Es el propio hijo de *Oduduwa* y éste lo estima mucho.

La persona tiene que ponerle tres muñecos de cedro a *Elegbara*. Hay tres *Egun* que lo están trajinando y por eso nunca llega a tener firmeza o estabilidad en sus cosas. Usted siempre pierde.

**Para resolver un problema:** Coja un bistec, se abre como un libro, se le unta *epó*, se le echa *iyefá* y se le presenta a *Ogún*, se le hace petición, se cierra y se le pone encima a *Ogún*.

Cuando sale este *Ifá* en *atefá*, cuando el *Iyawo* sale del cuarto a los siete días, lo primero que hace es visitar al cementerio, busca la tumba más abandonada ahí reza este signo y llama a *Egun*.

Antes de morir la persona tiene que hacer *Ifá*. Si va al campo *oborí* enseguida. Se le pone camarones bien cocinados a *Orunmila*, se le dejan dos días y antes de hablar con nadie se comen. Saque a su mujer a pasear, los *Oshas* ruegan por usted; viene una suerte. No se acueste con ropas de salir, *Elegbara* le tiene detenidas sus cosas en el río.

**Ebbó:** tres pelotas, tres palos, tres *akará*, tres *akofá* de metal, una canastica...

Se hace *ebbó*, se lleva primero a una casa vacía, segundo a *nighe* y tercero a *ibú*.



No puede comer albóndigas, croquetas, ni papas rellenas a no ser en su propia casa. Se llevan tres muñecos al pie de la majagua, ahí se le da una *adié* y se recoge de esa tierra y se le echa *ekú, eyá, epó, oñí* y con eso se carga el *Elegbá* donde viven esos tres muñecos.

Tiene que ir al cementerio y coger *ewé* y ponerlos a secar y los liga con *ishu, ero, obí kolá, osun, ekú, eyá* y esto es su *ashé*. Se le pone camarones a *Orunmila* al otro día la persona sin lavarse la cara en ayunas sin haber hablado con nadie, los comerá, tomará *omí* de *Oshún*, los demás camarones al río con cuatro centavos. Se le da a *Shangó* un *akukó* en el patio con *amalá ilá*. Se le pone a *Yemayá* siete cocos, siete días pintados de azul. Después para *nigbe*.

Se le ponen tres tabacos a *Elegbá*. Se hace *ebbó* con una hoja de tabaco verde. Para alejar un proceso canceroso en la persona. Se coge una caja de tabaco para hacer trabajo.

*Lerí Shipue Elerí Tosholu* -una cabeza rica o grande que va a traer la suerte- y para que esto suceda tiene que hacer *ebbó*.

**Ebbó:** *osiadié, igba, ewadalú* -maíz finado-, *owó la meyo*.

El *osiadié* se mete en el *ebbó* con el *ewadalú* y va para *ilé Olokun*.

Aquí es donde *Osun* proyecta la sombra de *Egun* en la puerta del *Awó*. En este *odun* el *Osun* debe ser de cedro. En casos de peligro se le da un *abó keke* a *Osun*. Se le pone *amalá* con *ilá* al *Egun* protector y se le da *eyerbale* a *Egun* al pie del *ení*.

Se le pone a *Ogún* un muñeco de hierro con armadura y todo, un *okpele* de hierro y un tablerito de cedro con la *unyén* del día; se coge un poco y se lleva al cementerio a una tumba abandona y se pone al muerto llamándolo. Hay que darle *Elegbara* tres *ounko keke* y a *Oshún* también. En el último se hace *Ifá*. Se le pone a *Elegbara* tres pelotas de ñame, carne y *ekó* para suerte. También se coge un ñame y se le echa *bogbo tenuyén* dentro y se le presenta a *Egun*. Después a todos los *Oshas* hasta que llegue a *Orunmila* y esté dieciséis días encima de él. El que tenga este signo no puede dar golpes encima de la mesa porque el muerto responde y se presenta. Hay que hacer *ebbó* para *iré umbeni* y se llevan a la plaza.

Se le pone a este *Ifá* un *okpele* de güiro amargo encima y una guataca con el cual el *omofá* tiene que guataquear y sembrar. También se le ponen dieciséis *ilá* para que *obiní koshe abití okuni* -tarree al marido y no la cojan-.

**Para llamar al Anima Sola:** Coge vino dulce, precipitado rojo, anisado, *otí*, aceite de almendra y una rama de apasote.

*Súyere a Oduduwa: Osí Mambo Omó Dashé Nireo... Inle Onu Oro La Tiwa Oduaremu. Ewé Eri Baba Ferifun Are... Eri Baba Furumu Are Oduaremu Ferifun Are. Baba Orolowo Yese Tu Moyeye... Agolona Eki Baba Ferifun Are Awa Lode... Orishanla Aladerio Alagogo Alade Eri Alagogo.* -Se Mientan Todos Los *Obatalá*-.



*Súyere a Shangó: Obaibo Ai Areo Oberayo Winiyo Obá Koso Ayeun, Omó La Takua Olo Soyo...Ayawa Filani. Omó Yena Yena. Omó Yena Shangó Moforishoko Eyá Owanira Shangó Erun Shangó Erun. Obá Ni Obara Fumara Lebe Erun Kokoroni Oro Kokoroni Ogún Baba Ayawa Shangó Okunare.*

**Quando el Awó está pegando tarros y lo cogen infraganti:** Se hace *ebbó* y se monta un *Osain* con mierda de murciélago, diente de *ayá filaní*, marfil, *lerí* de *etú*, de *akuaro* de *akukó* y de *kuekueye*, *oñí*, palo orozuz, lana y cuero del pecho del carnero, una flecha grande y siete balitas U que se tiran con *Oshosi* diciendo: *Toló Toló Eban Eka*. Se coge un poco de todo esto y se liga con miel de purga, miel de abejas y miel de la tierra. Al hombre se le da para que coma y unte un poco en el pecho. A la mujer que coma pero sin *oñí*, pues ellas no tienen pecho y todo lo descubren. El hombre tiene que ir a ver al ofendido y no pasa nada.

Cuando sale este *Ifá* en *atefá* o *Ikofá* se manda a la persona que le ponga tres muñequitos tallados en madera con los brazos pegados al cuerpo dentro de la cazuelita de *Elegbara*. Antes de comer se preparan lavándolos con *omiero* y posiblemente haya que darle un *osiadié* con *Elegbara*. También se le ponen tres tabacos a *Elegbara* entizados con *oú dundún* y *pupua*. En tres meses hay que darle tres *ounko keke* a *Elegbara*, los cuales se botan todos. Por *osorbo* se deben de hacer tres *paraldo*. Una *eyelé*, una *igba* que dentro se le pinta *Otuara Niko* y *Ogunda Biode*, un *obí*, una *itaná*, *ashó dundún* y *funfún*, *ekú*, *eyá*, perfume, *ewé*, etc.

**Ebbó:** una *adié dundún*, *ashó funfún* y *dundún*, se le pinta *Otura Niko*, *Ogunda Fun*, *Ogunda Biode*, *Irete Yero*, una teja, un *eñí adié*, *obí*, *itaná*, perfume, *ekú*, *eyá*, *abagdó*, *otí*, *oñí*...

En la casa del interesado se para éste de espalda a su *Elegbara* y se le hace *sarayeye* con tres *jiojio* y se dan a *Elegbara* y se botan para tres lugares distintos con tres centavos cada uno de ellos.

#### **Secreto de Ogunda Biode:**

- 1- Darle un *akukó funfún* a *Shangó* a las doce del día y cocinarle *amalá ilá* y ponérselo en una *igba* con una *asia pupua* sobre su batea y se lleva al pie de *arabá*.
- 2- *Addimú* a *Oshún*: cinco pelotas de *amalá ilá* batido con *oñí*, una *adié akuerí* y va al río.
- 3- *Addimú*: *erán malú*, *añarí*, *jujú alakasó*, *amalá ilá*, *ataré*, cinco pelotas, una *adié* grifa, cinco días al río.
- 4- *Ogunda Biode* debe tener una guataca con un pico de tierra, lavarla con raíz de *caisimón*.
- 5- *Ogunda Biode* debe hacer *ebbó* con una muñeca, que tiene en su casa, delante de un espejo. *Oshinshin* de cinco clases a *Oshún* que tengan camarones cuatro de ellos y el quinto se hace con un pescado del río, tripas de calabaza juntos, cada uno se hace con una *ewé* distinta de *Oshún* los que tienen camarones van al río y el quinto al mar, pero antes de llevarlo al mar el *Awó* se lavará la cara y se le ponen veinticinco centavos.
- 6- Hacerle un sombrero con cuentas a *Elegbara*.
- 7- Darle a *Babá* un *akukó funfún* junto con *Shangó*, *Obatalá Ayaguna* y se le da anís a *Obatalá*.



**Para los tarros:** Una gandinga de *eledé* o de *malú* entera con su lengua. Se cocina, se sirven en dos platos con *ekó* y se le pone a *Oshún* y se lleva para el ferrocarril y se rompen los dos platos y se le echa el *otí* encima. Después se cogen dos hojas de ítamo real para cocinarlas y para tomarlo en la comida. No puede comer carne en siete meses.

*Kofibori* con *orombo* -naranjas chinas- y *eyelé* para que su *lerí* le dé suerte y todos lo quieran.

Se le dan cinco *adié akuerí* a *Oshún* y se le ponen cinco bollitos y se le da a *Shangó* con *amalá ilá*. Se hace *ebbó* con las cinco *lerí* de la *adié akuerí* a *Oshún*. Otro *ebbó* con los cinco *akará*, de *Oshún* y el último *ebbó* con la *lerí* del *akukó* de *Shangó*. Los tres *ebbó* van a una cerca.

Se coge maíz tostado y se le pone en una *igba* a *Elegbara* y una campana. Durante seis viernes se le presenta *ekú* y *eyá*. Después se machaca ese *abagdó* y se lleva al centro de la plaza y desde allí lo va regando hasta su casa y el poquito que quede se le echa a *Elegbara*. Esto se hace lo más posible para que no encuentre persona que lo interrumpen, de todas formas se va a encontrar a alguien pero no le conteste.

**Rezo:** *Eñí Adié Makuanda Lerí Adié Makakuanda Adié Mesakuanda.*

En este *Ifá* en el *Ikofá* y el *Ifá* se lava una mano de *dilogún* y va dentro del *Ikofá* y de la mano mayor de *Ifá*.

En un entierro el dueño de este *Ifá* carga al muerto, una corona o le echa tierra a la tumba. Se carga *asokere* con *mariwó* y se le da un *osiadié* jabado en una tumba vacía. Se le pone *mariwó* a *Elegbara* para que él tape lo que entre.

Cuando se ve este *Ifá* en *atefá* el padrino para quitarse de encima la maldición del signo coge a *Elegbara* le unta *epó* y *otí* y lo lleva al basurero, ahí le enciende tres *itaná*; se limpia con un *akukó funfún* y se le da a *Elegbara*.

Se le dan tres *ounko keke* a *Elegbara*, uno cada viernes y se reparte cada uno en tres maniguas.

Los tres muñecos de cedro que se le ponen a *Elegbara* se cargan así: el primero con *ekú*, *eyá*, *abagdó*, *ilekán*, *ero*, *obí kolá*, *osun*, *obí edún* y *obí motiwao*. El segundo con *ekú*, *eyá*, *epó*, *abagdó*, basura de la plaza, *ero*, *obí*, *kolá*, *osun*, *obí edún* y *obí motiwao*. El tercero con *ekú*, *eyá*, *epó*, *abagdó*, tierra de un *joro joro*, *ilé ibuson* -cementerio-, *efún*, *ero*, *obí*, *kolá*, *osun*, *obí edún* y *obí motiwao*.

Se bate *ilá*, *otí* y *epó*. Se le echa adentro *orukere* de *ení* de *arayé* y todo se echa dentro de *Orunmila* y se encienden dos *itaná*.

*Oshún* trae riqueza.

Se hace *paraldo* con *ounko* y se lo tira a la espalda y sale con eso. Se le pone a *Ogún* un *okpele* de hierro, un tablero de hierro y una guataca. Aquí *Osun* se quedó mudo. El *Osun* de este *Ifá* va empotrado en cedro.



Aquí se pusieron las tres marcas en las puntas del *okpele*. Que no tenía nada más que un *dilogún* en la derecha. Nació la *agborán* de *Olofin* en la tierra.

En este *Ifá* para alcanzar el poder en la tierra se le da un *ounko* a *Elegbara* en una tumba y después se lleva para *ilé* y se le hace una gran ceremonia.

**Ebbó de Ogunda Biode:** Un *ounko*, un *akukó*, una *adié*, *ekó* con *epó*, *ekó* sin *epó*, una *igba* y un paño de cretona. La *igba* se rompe en dieciséis pedazos, seis de ellos con *ekó* con *epó* y los otros seis pedazos con *ekó* solo. Se le ponen *jujú* del *akukó* y de la *adié* a cada retazo. Los pedazos se ponen en contacto con el enfermo. Se ponen sobre un montoncito de *añarí okún*. Se coge una ropa vieja y usada del enfermo y se le sacan dieciséis jirones y se le ponen cuatro pedazos de cada grupo de los pedazos de la *igba*, el resto se echa en la candela. Con un pedazo del marco de la puerta se hace un muñeco. El *Awó* se pone frente a la puerta sobre el montón de arena, se hace un agujero entre el enfermo y el *Awó*.

El muñeco se pinta arriba y en su parte inferior con bandeletas. Se le echa, a todos, pelos de *ounko* colocado en la estatua o muñeco. Esta se pone sobre las cabezas de todos los habitantes de la casa. En el hueco se echa *efún*, se marca *Ogunda Biode*, se echa el paquete y la estatua. Se tapa. Este *ebbó* se hace a las doce del día. El *Awó* que lo hace no debe regresar a su casa hasta el día siguiente y cuando llegue todos sus familiares o los que conviven con él se pondrán a cantar *Ogunda Biode* cuando entre en la casa.



Fuente Original: Archivo del Equipo de Investigaciones Histórico-Antropológicas Proyecto Orunmila  
Clasificación del Documento: Tipo 2.1  
Etapa de Colecta: 1972-2000  
Lugar: Regla-Guanabacoa Ciudad de La Habana  
Procesamiento: Ernesto Valdés, Omar García, Michael Hernández, Julio Valdés  
© Ernesto Valdés Janet, 1998

+  
I I  
I I  
I I  
OGUNDA BIODE I O

*Rezo: Ogunda Biode Igara Nigara Foroforo Ayabó Omó Nimú Omí Yeru Atamberi Omó Lerí Okán  
Garanife Ekú Elebó Afaterete Emi Laiboa Buelega Lodafun Ayá Okunlá Tio Lé Igará.*

Por causa del tarro se abre la sepultura.  
La persona por esta letra tiene que hacer *Ifá* antes de morir.  
Si va al campo tiene que *oborí* antes de ir.

Se le pone camarones bien cocinados a *Orunmila*, se le dejan dos días y antes de hablar con nadie se comen.

Saque su mujer a pasear.  
Los *Oshas* ruegan por usted, le viene una suerte.  
Prohíbe acostarse vestido con ropa de salir.  
*Elegbara* le tiene sus cosas detenidas en el río.

No se puede comer albóndigas, croquetas, papas rellenas, etc., a no ser en su propia casa.

Se llevan tres muñecos al pie de una majagua, ahí se le da una *adié* y se recoge de esa tierra y se le agrega *ekú, eyá, epó, agbadó, oñí* y con eso se carga a *Elegbara* y a los tres muñecos y viven junto con *Elegbara*.

Tiene que ir al cementerio y coger *ewé*, ponerlo a secar y se hace *iyé* con *ishu, ero, obí kolá, osun, ekú, eyá, epó, agbadó* y esto es su *ashé*.

### [Obra de Ogunda Biogde en un Atefá]

Cuando sale este *Ifá* en un *atefá*, el *Iyawó* o *Awó* sale del cuarto a los siete días. Después que se terminen todas las ceremonias de *Ifá*, lo primero que hace es visitar el cementerio, busca la tumba más abandonada, ahí reza este signo y llama a *Egun* para que lo acompañe, pero tiene que atenderlo de por vida.

La persona debe poner tres muñecos de cedro a su *Eleguá*.

Con relación a los camarones que se le ponen a *Orunmila*, al otro día por la mañana, en ayunas y sin haber hablado con nadie, se los come, toma agua de la sopera de *Oshún*. Los que no se coma los lleva al río con cinco centavos.

Se le da a *Shangó* un *akukó* en el patio y encima se le echa *amalá ilá* -harina de maíz cocinada con quimbombó, que se le echa bien caliente-



Se le pone a *Yemayá* siete cocos pintados de azul. Después, para el monte.

Se le ponen tres tabacos a *Elegbara*.

Se le pone a *Elegbara* una hoja de tabaco verde para alejar un proceso canceroso en la persona. Se tiene una caja de tabacos para hacer trabajos.

Se le da a *Oshún* cinco *adié akuerí* -amarillas-, se le pone cinco bollitos a *Shangó* y se le da un *akukó* con *amalá ilá*.

Se hace *ebbó* con las cinco *lerí* de las *adié*, otro con los cinco *akará* de *Oshún* y el tercero con la *lerí* del *akukó* de *Shangó*. Los tres van a una cerca.

En este *Ifá* en el *Ikofá* y en *atefá* se lava una mano de *dilogún* y van dentro del *Ikofá* o de la mano mayor de *Ifá*.

En un entierro el dueño de este *Ifá* carga el féretro o una corona y le echa tierra a la tumba.

Se le pone *mariwó* a *Eleguá* para que él tape lo que entre en el *ilé*.

Cuando se ve este *Ifá* en un *atefá*, el padrino, para quitarse de encima la maldición de este signo, coge a su *Eleguá*, le unta *epó*, le sopla *otí* y lo lleva a un basurero, ahí se limpia con tres *itaná* y se las enciende, se limpia con un *akukó* y se lo da ahí, cuando se gasten las *itaná* lo recoge y lo lleva de regreso a su casa.

Se le dan tres *ounko keke* a *Elegbara*, uno cada viernes y cada uno se reparte en tres maniguas distintas. El último *itá*.

A *Elegbara* se le ponen tres muñecos de cedro que se cargan por la cabeza.

**El primero:** se carga con *ekú, eyá, epó, awadó, ilekán, ero, obí kolá, osun, obí edun, obí motiwao*.

**El segundo:** *ekú, eyá, epó, awadó*, basura de la plaza, *ero, obí kolá, osun, obí edun, obí motiwao*.

**El tercero:** *ekú, eyá, epó, awadó*, tierra de un *joro joro*, tierra de *ilé ibusun* -cementerio-, *efún, ero, obí kolá, osun, obí edun, obí motiwao*.

Se bate *ilá* -quimbombó-, *otí, epó*, y se envuelve en un papel con las generales de los *arayé* escritas siete veces, se le pone a *Orunmila* y se le encienden dos *itaná*, pidiéndole la destrucción de los *arayé*.

Se le pone a *Ogún* un muñeco de hierro con una armadura, un *okpele* de hierro y un tablerito de cedro.

De la *unyén* del día se coge un poco y se lleva al cementerio y se pone sobre una tumba abandonada y se le pide al muerto que lo acompañe a usted.





El *Awó* de este *Ifá* no puede dar golpes encima de la mesa, porque el muerto responde y se presenta.

#### *Para librarse de los tarros*

Una gandinga de *eledé* o de *malú* entera con su lengua. Se cocina y se sirve en dos platos con *ekó* y se le pone a *Ogún*. Se lleva para la línea férrea y se rompe con los dos platos y se le echa *otí* encima. Después se cogen dos hojas de ítamo real para cocinarlas y comerlas en la comida. No se puede comer carne de animales cuadrúpedos ni de aves en siete meses.

Cuando sale este *Ifá* en *atefá* o *Ikofá* se le ponen tres muñequitos tallados en madera con los brazos pegados al cuerpo, a *Eleguá* en su *ikoko*, después de lavarlo con *omiero* y come un *osiadié*. También se le pone a *Eleguá* tres tabacos entizados con hilos *dundún* y *pupua*.

#### *Para resolver problemas*

Se coge un bistec, se abre como un libro y se unta *epó*, se le echa *iyefá* y se le presenta a *Ogún*, se le hace la petición, se cierra y se le pone encima a *Ogún*.

Aquí es donde *Osun* proyecta la sombra de *Egun* en la puerta del *Awó*. La base de *Osun* debe ser de cedro.

#### *Eshu Olorun Geyimbo*

Este es el guardián de los secretos de *Olofin*. Es un muñeco que se siembra en una cazuela en la que se le echan dos manos de veintiún caracoles y dieciséis *ikín* y un frontal de *aghani*. El muñeco se barrena por la cabeza y ésta se carga.

**Carga:** *ero*, *kolá*, *obí*, *osun*, *anun*, *orogbo*, *obí edun*, tierra de la cima de la loma, *elerí* de tocororo y de *eyelé*, oro, plata, palo puesta de sol, raíz de *iroko*, de ceiba, de palma, de *ikín*, *ewé atiponlá*, *akokó*, marpacífico, fruta bomba, *ewé ikepo*, raíz de *akun*, palo jicotea.

#### *Eshu Iyelu*

Este *Eleguá* es de los *Alufá*, vive entre el cielo y la atmósfera, es mensajero de *Olofin*, vive en el cedro.

**Carga:** Azogue, viento de remolino que se coge en un pomito, *elerí* de *eyelé*, de *akukó*, tarro de *aghani*, veintiuna tierra distintas, raíz de tres matas de cedro, tierra de las tres matas de cedro, *ero*, *obí*, *kolá*, *osun*, *obí motiwao*, *arida*, once *ataré*, once *iwereiyeye*, marfil, ámbar, caracoles.

Se le hace una espiral de hierro donde se cuelgan tres moneditas de plata y va dentro de la carga, veintiún palos, siete *ewé* de *Eleguá*, se pregunta cuáles. Se le ponen ojos y boca de caracoles.



Fuente Original: Archivo del Equipo de Investigaciones Histórico-Antropológicas Proyecto Orunmila  
Clasificación del Documento: Tipo 3  
Etapa de Colecta: 1972-2000  
Lugar: Regla-Guanabacoa Ciudad de La Habana  
Procesamiento: Ernesto Valdés, Omar García, Michael Hernández, Julio Valdés  
© Ernesto Valdés Janet, 1998

+  
I I  
I I  
I I

OGUNDA LOGBE, OGUNDA BELDE I O

Por causa del tarro se abre la sepultura.

**Rezo:** *Igara Ni Igara Aforofo Ayero Amunimi Minshoma Owó Akotunikara Olife Agüini Ekú Akukó Lebo Akofa Ina Oka Eko Ekiriri Era Akukó Eyelé Lebo Ilá Birila Akurolona Oni Babalawo Kayiriowo Ilé Ilá Lorubo.*

*Ogunda Belde Igara Ni Garara Aforo Ayero Omonimun Amunita Omó Yumu Atenberi Meleri Okai Gara Onife Ekú Ebbó Afete Fete Eme Laibe Boa Welega Lordafun Sutisho Aya Akunla Tio Loguere Igaran.*

*Abebebo Aberego Abebe Erán Kule.*

*Ogunda Lobe Abewo Abewo Aberamule Gogogo Obeodo Gogori Obiní Orisha Awoletede Dun Ebe Kontimowa Beoleniabe.*

**Dice Ifá:** Usted quiso irse de su casa y preparó el burujón, usted lloraba de rabia; usted tiene un cuchillo guardado, traígalo; usted está enamorado, usted le duele un pie, mándele a decir una misa a un familiar muerto; usted anda con tres ladrones, o tres mujeres, tenga cuidado con la justicia; usted tiene que hacer *Ifá* antes de morir; usted no sea celoso, porque el querido que usted se sospecha puede ser del otro mundo y por celar a esa mujer puede perder tres suertes que ella tiene, tenga cuidado con tragedia, no vaya a salir amarrado; usted tiene un dinero o se lo han de traer o se le perdió, usted está pobre y pasando trabajos y penas y su mujer está brava con usted porque usted le cogió una cosa y ella dice que usted le roba todo lo suyo; su mujer es buena, pero hay uno que quiere quitársela a fuerza de brujerías y para que eso no le suceda haga *ebbó*; usted tiene un hermano en el campo que no conoce, no robe ni sea avaricioso, usted tiene una prenda de muerto, tiene una hija que le ha de parir jimaguas, usted tiene tres enemigos que son los que le trastornan todos sus negocios, a usted lo están cazando.

**Dice Ifá:** Que irá al campo, le va a ir bien, *oborí* enseguida, *ounko* a *Eleguá*; no pelee con la señora, se salvará, soñó con su padre o un muerto y con *Yemayá*, se darán camarones bien cocinados a *Orunla*, se deja dos días y antes de hablar con nadie se los come. *Akukó*, cuatro *eyelé*, *ekrú*, *ishu*, tres *ashá*, *meyo owó*.

**Dice Ifá:** Hay una persona que se oculta de la justicia; hay un hombre que trata de quitarle la mujer con brujería, ella que no dé la mano a nadie; no eche maldición, cuidado con un niño que descubrirá lo que no debe, no levante la mano, tiene que recibir a *Orunla*; no se acueste con ropa; está cansado de hacer cosas y no ver el resultado, es que *Eshu* le tiene detenido todo en el camino y el río, déle un *ounko*; tenga cuidado con bochorno.

**Ebbó:** *akukó*, *ounko*, *igba*, *otá meta*, campana, *meye owó*.



*También se hacen tres ebbó:*

*Ebbó 1º:* cinco de todo, *eleguedé, etú meyi*, cepa de plátano, sábana, tierra. Va a una casa vacía.

*Ebbó 2º:* tinaja, *ounko, oñí*, campana, guana, *adié* amarilla. Va a la manigua.

*Ebbó 3º:* El que marque *ebbó* lo lleva *obiní*. Va al río.

*Ebbó:* tres pelotas de *ishu*, *erán meta*, tres bollos, *isherí meta*, canasta, *ofá meta*, *meta owó*.

*Ebbó:* guataca, *adá*, pico, quimbombó, *ewefá*, *ishu*, ropa puesta, *akukó*, *adié meyo*.

*Ebbó:* una *eyelé*, *akukó*, *ishu*, *ekó*, la ropa puesta, *owó la mefa tontiefa*.

**Nota:** Cuando dice *iré ayé* se le da camarones bien cocinados a *Orunla* y cuando pasan dos días se los come el *Babalawo*. *Iré Ayé Umbo Ashá Meta*.

#### HISTORIA

[PATAKIN DONDE POR CAUSA DEL TARRO SE ABRIÓ LA SEPULTURA]

Hubo un tiempo en que no se enterraban los muertos, sino que se les dejaba en un lugar, ni tampoco se miraba; en este tiempo *Orunla* tenía una mujer con cuya mujer tenía un hijo y ella se enamoró con un *mayombero* y se hizo querida de él. Sucede que como ella no podía irse a vivir con él, ella tenía una amiga de su confianza donde la amiga le aconsejó que se hiciera la muerta, que era la mejor manera de irse a vivir con el *mayombero*. La mujer de *Orunla* siguió el consejo y un día se fingió muerta, la velaron y demás. Tan pronto la pusieron en el lugar donde ponían a los muertos, ella se levantó y se fue a casa del *mayombero* a vivir con él. Al poco tiempo *Orunla*, abriendo el día le sale la letra que tenía que hacer *ebbó* con quimbombó; mandó a su hijo a la plaza a comprárselo y como ya el *mayombero* había dejado a la mujer, ésta tuvo que irse a vender a la plaza para ganarse la vida. Sucede que cuando el muchacho llegó la vio y muy asustado sale para su casa y le dice a su padre que allá en la plaza había visto a una mujer que le parecía su madre, que estaba vendiendo lo que él iba a buscar. *Orunla* no le hizo caso y al otro día vuelve a abrir el día y le sale la misma letra, donde *Orunla* vuelve a mandar a su hijo a comprar quimbombó; el muchacho regresa corriendo y le dice a su padre que allí estaba su madre, en eso *Orunla* le dice que se quitara, que los muertos no se miraban, al tercer día le sucede lo mismo, donde *Orunla* se decide a ir a buscar el quimbombó y cuando llegó a la plaza, efectivamente era su mujer, que al verla le propuso que fuera a vivir nuevamente con él y ella aceptó, entonces fue donde la mujer muere de verdad y *Orunla* vence al *mayombero* y desde entonces se entierran a los cristianos.

#### HISTORIA

[PATAKIN DONDE LA HIJA DE YEMAYÁ COMPRÓ TRES ESCLAVOS]

Una vez una hija de *Yemayá* tenía trescientos pesos guardados, todos los días los contaba y los volvía a contar, haciéndose varios propósitos, si compraba esto o compraba lo otro, sin llegar a ninguna conclusión y menos con el *Osha* y por fin lo presta para un negocio, sin atender lo que le habían dicho los *Oshas*. *Eleguá* ya estaba bravo por tanta desobediencia y como castigo coge tres palitos y le dice a *Obatalá* que le pusiera *ashé*, donde los palitos empiezan a hablar y a trabajar; allí



uno de cocinero, otro de criado de mano y otro de barrendero; en esto la hija de *Yemayá* llega al mercado, al ver como trabajaban, le dice a *Eleguá* que estaba disfrazado de vendedor, que si los vendía, contestándole que sí, pero que quería trescientos pesos por ellos, que esos eran sus esclavos, comprándolos y se los lleva para su casa para que trabajaran por ella. El primer día los esclavos trabajaron con toda eficiencia; al llegar la noche, la hija de *Yemayá* se acuesta pensando que aquellos esclavos harían el trabajo por ella por la mañana, pero cual no sería su sorpresa al levantarse, no solamente nada habían hecho, sino que los esclavos se habían convertido en tres palitos; le da las quejas a *Olofin* por el engaño y éste le dice que si antes de hacer la compra había contado con *Orunla*, contestándole que no. Entonces *Olofin* le dice que no podía hacer nada por ella, entonces se dirige al mercado, no encontrando más al vendedor.

**Dice Ifá:** Piensa ir al campo y le irá bien, déle enseguida *ounko* a *Eleguá* y ruéguese la cabeza; no pelee con la señora ni la empuje, el ángel de la guarda de ella lo salvará a usted; soñó con agua o con *Yemayá*, cúidese del estómago, no coma carne, prepare *igbodun*; no robe ni sea avaricioso, se oculta de la justicia, no tiene estabilidad; le quieren quitar la mujer por medio de la brujería, ella que no dé la mano a nadie; cuidado con un niño no descubra lo que no debe, no levante la mano; tiene dinero guardado, no se acueste con ropa, está cansado de hacer cosas y no ver nada y es que *Eleguá* le tiene trancados los caminos, déle *ounko* enseguida, cuidado con bochorno.

**Nota:** Cuando hay la necesidad de hacer los tres *ebbó*, para poder vencer la dificultad que tiene, el primer *ebbó* se lleva a una casa vacía. el segundo lo lleva a la manigua, y el tercero lo lleva al río y el último *ebbó* lo lleva la mujer, o una mujer que sea *omó* de *Oshún*.

#### HISTORIA

#### [PATAKIN DE LOS TRES LADRONES Y LA RIQUEZA DE OSHÚN]

Una vez *Orunla* vivía con *Oshún*, pero estaba celoso de ella y no la dejaba mover para ningún lado y por esta circunstancia él estaba pasando muchos trabajos y miseria, pero un día se estaba mirando y le sale este *odun*, y que tenía que hacer *ebbó* con gallo, tres pelotas de ñame, tres de carne, tres bollos, tres clavos, tres flechas, canasta y tres pesos y quince centavos. Y que la mujer de él era la que tenía que botarlo donde quiera que ella fuera, así lo hace y se pone a caminar hasta que ya cansada se recuesta al pie de un árbol; estando allí se le presentan tres hombres que se dedicaban al robo y vivían fuera de la ciudad, donde los tres se enamoran y empiezan a conquistarla, brindándole su casa, que era una cueva donde tenían guardados sus tesoros; ella acepta la invitación y llega allí, ve la riqueza acumulada, pero al mismo tiempo los ladrones habían visto las pelotas de ñame y carne que *Oshún* tenía en la canasta y deciden robárselas para comer, como así lo hacen; en eso le dan dinero a *Oshún* para que cuando volviera por allí le trajera ñame que a ellos les gustaba mucho; en eso *Oshún* se va a marchar cuando le empiezan a dar punzadas en el estómago a los tres, de las pelotas que se habían comido, y que tenían los clavos dentro; ella de primera intención le da un remedio y le dice que se lo diría a su marido, que comía mucho. Al llegar a su casa le dice a *Orunla* lo que le había pasado, *Orunla* mira y ve a los tres *Ikú*, se llega a la cueva y al comprobarlo, *Orunla* se va donde está el *obá* y le pide permiso para una fiesta, el *obá* se lo concede y así es como *Orunla*, con canasta, tapada con tela blanca, puede ir sacando toda esa riqueza y se hace rico.



HISTORIA

[PATAKIN DE CUANDO OSHÚN ESTABA POBRE E HIZO OSHA]

*Oshún* estaba pobre e hizo rogación con tres flechas y tres pelotas de ñame. Y en su interior metió las flechas, bollos, *ekú*, *eyá* y demás cosas. Y le dijeron que llevara el *ebbó* al campo y que ella caminara hasta cansarse. Al final del camino se encontró con un hombre que le brindó su casa y le dijo que fuera que le iba a presentar a su mujer. *Oshún* aceptó, creyendo que era verdad lo que él decía. Pues todo fue un engaño solamente. El le dijo así para abusar de *Oshún* porque se había enamorado de ella. Al llegar a su casa habían dos hombres más que eran bandidos y los tres se enamoraron de *Oshún*, pero ellos antes de ponerse a abusar de *Oshún* se empezaron a comer la comida que *Oshún* llevaba y se tragaron las flechas que estaban dentro del *ebbó* y se murieron los tres hombres. En eso *Oshún* se pone a registrar la casa y vio un gran dinero entongado, salió y regresó para su casa y se lo contó a *Orumila*, porque ella había hecho rogación para hallar el dinero para hacer *Osha*. Entonces *Orumila* anunció que iba a pasar por la ciudad una cosa mala y todas las casas se cerraron y se cubrieron con telas blancas. *Oshún* entró en la ciudad con todo el dinero sin ser vista y se hizo *Osha*. Y hubo fiesta y nadie supo de donde salió el dinero.

HISTORIA

[PATAKIN DE LA DEBILIDAD]

En este camino había un *obá* que iba a morir y pensó que necesitaba un sustituto para que defendiera sus intereses y se puso a pensar en el hijo, entonces mandó a reunir a la comitiva para el otro día por la mañana darle la noticia. La comitiva se preguntaba para qué sería la entrevista. Al otro día el *obá* les dijo: Los he citado para comunicarles mis deseos por si algún día yo no existiera yo quisiera que ustedes nombraran a mi hijo como *obá* de este pueblo, porque ustedes saben que mi hijo es obediente y respetuoso. La comitiva acogió con un juramento esa designación porque el *obá* era muy duro con ellos y no entraba en razones y la comitiva esperaba que él dejara el trono.

No había terminado de hablar cuando fue aclamado por la reunión. El *obá* comprendió que su consejo nunca había estado de acuerdo con él y al momento se quitó su corona y se la puso al hijo y se le paralizó el corazón y se murió, quedando el hijo como soberano de aquel pueblo.

**Nota:** Aquí el *obá* le entregó la vida a su hijo, su corona y su poder por eso se murió. No se quite nada suyo para dárselo a otro, porque le puede costar la vida o su reinado.

**Nota:** Cuando sale este *Ifá*, el *akukó* del cuarto no se mata hasta los siete días y todos los días se toca el *agogo* de *Obatalá* y *Oduduwa* y se canta en el patio:

“*Ifá Babá Yemi Wawao*  
*Oduduwa Aremu Wawao Babá Wawao.*”

**Nota:** Cuando se ve este *odun*, si el *Awó* tiene los *Ibeyis* recibidos, se dan dos *eyelé funfún* de su *lerí* encima de los *Ibeyis* para que todo sea *fore*.



Cuando un *olasha otokú* y tiene los *Ibeyi* y estos se van, primero se despide uno y el *Ideú*, si lo tiene, y a los nueve días el otro *Ibeyi*. En este *odun* hay un *inshe Osain* que es pase de *Osa Meyi* y de *Ojuani Meyi* y se llama *Oyun Eleripin*.

#### HISTORIA

[PATAKIN DONDE YEMAYÁ POR INTERESADA ACEPTA A ORUNMILA]

En este camino *Yemayá* era muy inteligente y tenía muchos pretendientes. *Eleguá* y *Ogún* la pretendían y cuando *Eleguá* le dijo que era ayudante de *Orunmila*, ella lo rechazó. Después llegó *Orunmila* y le dijo que él era adivino y *Yemayá*, viendo los beneficios que podía obtener de *Orunmila*, lo aceptó. Pensando *Yemayá* que iba a sacar buen provecho, pero resultó que *Orunmila*, la perdió y después la abandonó.

**Nota:** Por este camino, se le ponen siete cocos pintados de azul a *Yemayá*, maíz finado, y después se va a la sabana, se le pone carne de res de *Ogún*; se le abre como si fuera un libro y pasárselo por los sobacos y después a la línea. Se le da un gallo a *Shangó* con harina y quimbombó en el patio y después se lo come la persona. Se le pone a *Eleguá* una paloma alrededor y tres cabos de tabaco y después se pregunta.